

Уважаемые участники,

Как Вы наверняка знаете, для репрезентативности опросов – и в особенности при проведении повторного сбора данных – очень важно, чтобы участие в ежегодном анкетировании, насколько это возможно, принимали все отобранные домохозяйства. Ваше домохозяйство – в числе тех, что уже в течение многих лет, а порой и десятилетий, регулярно помогают нам обеспечивать уникальное качество результатов нашего исследования и получать достоверную картину условий жизни в Германии. За это мы Вам очень благодарны. С Вашей помощью мы вошли в историю науки! Чтобы поддерживать этот уровень в течение длительного времени, разумеется, необходимо деятельное участие всех сторон.

Почему нам важен каждый человек?

Здесь мы хотели бы обратить Ваше внимание на одно очень важное, хоть и, вероятно, незаметное на первый взгляд обстоятельство. Для достоверности нашего опроса ЖИЗНЬ В ГЕРМАНИИ имеет большое значение не только то, чтобы каждый год участие в анкетировании принимало максимальное количество выбранных на репрезентативной основе домохозяйств. Помимо этого необходимо, чтобы ответы были получены от как можно большего числа людей, проживающих в этих домохозяйствах и достигших необходимого возраста. Причина: PUNR!

PUNR – что это?

PUNR расшифровывается как „Partial Unit Non Response“ («Частичное непредоставление ответа в анкетированной группе»). Это понятие используется для описания явления, все более актуального для репрезентативных опросов населения, в том числе и для проекта ЖИЗНЬ В ГЕРМАНИИ. В ходе многолетнего анкетирования, разумеется, случается, что отдельные люди выбывают из проекта. Причины тому могут быть самыми разными, но последствия для точного научного анализа всегда негативны, поскольку недостаток информации приводит к нежелательным искажениям в результатах, которые лишь с натяжкой можно устранить, прибегнув к использованию сложно рассчитываемых средних величин.



Пример: Представьте себе, что в нашем опросе принимает участие домохозяйство, в котором проживает несколько лиц, получающих какой-либо доход.

Все лица, достигшие требуемого возраста, добросовестно отвечают на вопросы о доходах. Полученные данные кладутся в основу точных статистических расчетов. Однако если один или несколько членов домохозяйства перестает отвечать на вопросы, возникают пробелы, которые можно восполнить только при помощи статистически вычисленных приблизительных величин. Чем больше таких пробелов возникает в исследовании, тем сложнее становится проводить достоверные и надежные расчеты. Так, например, неполная информация об имеющихся в распоряжении семьи ресурсах ведет к неправильной оценке бедности среди детей в Германии. Поэтому во избежание ошибочных прогнозов и выводов очень важно добиваться максимально возможной полноты собираемых данных.

С Вашей помощью мы сможем собрать эту важную для науки информацию!

Поэтому мы настоятельно просим каждого отобранного к участию человека в Вашем домохозяйстве помочь общему делу, ответить на вопросы. Мы приглашаем Вас, даже если Вы уже давно перестали принимать участие в проекте или, возможно, вообще никогда не заполняли анкету.

Ведь важен каждый участник!

Как мы поступаем с предоставленными Вами сведениями?

Ваши персональные данные хранятся в анонимной форме, ни в коем случае не передаются третьим лицам и используются исключительно в научных целях. При передаче информации не будут раскрываться никакие сведения, позволяющие идентифицировать Вас, Вашего супруга/партнера или иных лиц в Вашем домохозяйстве. Это означает, что из результатов никто не сможет узнать, кому именно принадлежат те или иные данные. Само собой разумеется, что все задействованные в проекте институты будут соблюдать соответствующие предписания, касающиеся защиты персональных данных.

Благодарим Вас за участие и доверие к нашей работе!

Кто отвечает за проект?

Научное руководство осуществляется Немецким институтом экономических исследований (DIW), г. Берлин.



Prof. Dr. Stefan Liebig

Директор-инфраструктурного направления SOEP при институте DIW Berlin



Проведение проекта было доверено институту Kantar Public (который тогда назывался Infratest) еще в 1984 году.

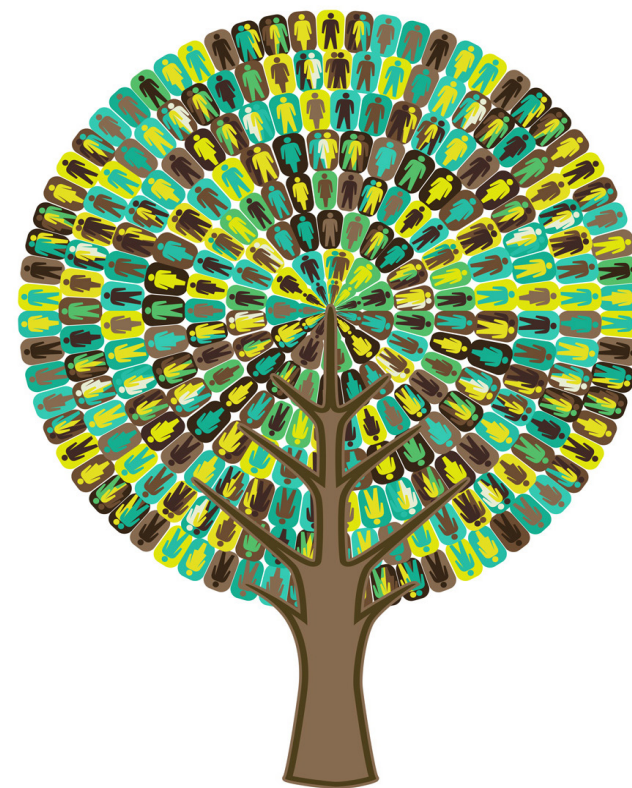


Axel Glemser

Главный директор SOEP
Kantar Public

KANTAR PUBLIC=

LEBEN IN  DEUTSCHLAND



Важен каждый участник!

RUSSISCH